UCLouvain

lglor1731

2026

Explication d'auteurs latins A

5.00 crédits	45.0 h	Q1 et Q2

Cette unité d'enseignement bisannuelle n'est pas dispensée en 2026-2027 !

Enseignants	Kachuck Aaron ;
Langue d'enseignement	Français
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Préalables	LGLOR1230
Thèmes abordés	Lecture et commentaire d'une sélection d'œuvres représentative de la littérature latine classique, en fonction d'une thématique donnée.
Acquis d'apprentissage	**A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :** 1 traduire en français littéraire des textes représentatifs de la littérature latine classique; 2 produire un commentaire argumenté d'une ou plusieurs œuvres de la littérature latine, incluant des considérations littéraires, historiques et stylistiques.
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	Q1 Évaluation continue par le biais de tests de traduction en classe (30%). Ces tests peuvent également comprendre des questions de grammaire. NB : Seules les absences officiellement excusées (par exemple, un certificat de maladie) donnent droit à un test de rattrapage sur rendez-vous avec le professeur ; le professeur se réserve le droit de faire passer ces tests de rattrapage à l'orale plutôt que par test écrit. Examen écrit en session (30%): Dissertation sur un passage ou plusieurs passages, et/ou identification et discussion de passages, portant sur un ou plusieurs passages tirés des lectures du cours (tiré(s) des Textes Principaux en Latin et des Textes à lire au moins en traduction), mais exigeant l'intégration des connaissances littéraires, historiques et stylistiques acquises tout au long du cours. Q2 Évaluation continue par le biais de tests de traduction en classe (15%). Ces tests peuvent également comprendre des questions de grammaire. NB : Seules les absences officiellement excusées (par exemple, un certificat de maladie) donnent droit à un test de rattrapage sur rendez-vous avec le professeur ; le professeur se réserve le droit de faire passer ces tests de rattrapage à l'orale plutôt que par test écrit. Examen écrit en session (25%): Dissertation sur un passage ou plusieurs passages, et/ou identification et discussion de passages, portant sur un ou plusieurs passages tirés des lectures du cours (tiré(s) des Textes Principaux en Latin et des Textes à lire au moins en traduction), mais exigeant l'intégration des connaissances littéraires, historiques et stylistiques acquises tout au long du cours. La note finale sera calculée sur la base des pourcentages ci-dessus. *Q1 redux en Q2* Il est à noter que tous les étudiants doivent s'efforcer de réussir l'examen de janvier afin d'éviter de devoir le repasser. Pour ceux qui échouent en janvier, il est toutefois possible de choisir entre bloquer la note de janvier (qui sera alors prise en compte dans le calcul de la note finale après la session de juin) ou repasser le contenu de janvier en juin. Les examens de rattrapage se dérouleront oralement. **Il est impératif que les étudiants tentent de réussir aux sessions de janvier et de juin, évitant ainsi autant que possible de devoir passer ou repasser l'examen à la session d'août/septembre** . Mais si jamais cela s'avère nécessaire : *Q1+Q2 redux en session d'août/septembre* Les examens de rattrapage se dérouleront oralement. La note finale sera calculée sur les moyennes pondérées de Q1 (60%) et Q2 (40%). L'évaluation des étudiants de différents programmes peut être sujette à des différences en fonction du type de programme.
Méthodes d'enseignement	Séminaire de traduction et de discussion. La traduction préparée par les étudiants est vérifiée au cours et fait l'objet d'un commentaire. Si nécessaire, les acquis grammaticaux feront l'objet de révisions ponctuelles. Les étudiants doivent venir en cours prêts à discuter du latin qui sera lu pendant la séance ; cela signifie que ces passages latins doivent être lus et traduits par les étudiants avant la séance correspondante.

Contenu	Le thème du cours de cette année est "L'anthropocène et la littérature latine : L'homme, la nature, le monde". Dans le premier quadrimestre, nous étudierons en détail (morphologique, syntaxique, rhétorique, structurel, intratextuel, intertextuel et philosophique) le texte latin du plus long poème de Catulle, le poème 64, également connu sous le nom d'épyllion (« mini-épopée ») de Catulle, ou des « Noces de Pélée et Thétis ». Au fond, ce poème explique pourquoi les humains vivent désormais à distance des dieux, tout en remettant simultanément en question la périodisation que suppose un tel modèle historique. Un élément essentiel du « crime » des humains qui semble causer la rupture entre les dieux et les hommes est la transition du mythe à l'histoire, de la nature à la culture, accomplie par l'innovation technologique exemplifié dans la première instance de voyage maritime, que le poème pose (en partie) comme le voyage des Argonautes. Qu'est-ce qu'un monde sans humains ? Comment le comportement humain affecte-t-il le monde et quelles en sont les conséquences pour la société humaine ? Comment la représentation de la nature par Catulle dans ce poème s'inscrit-elle dans le programme plus large de ses œuvres poétiques ? Comment le point de vue de Catulle sur la nature se compare-t-il à la représentation que l'on trouve dans d'autres œuvres contemporaines de la fin de la République, en particulier Cicéron et Lucrèce ? Q2 se tourne vers la lecture approfondie d'un ensemble de poèmes latins courts traitant de thèmes similaires ; le calendrier des lectures sera annoncé avant Q2. Une étude granulaire et structurelle de poèmes en latin sera contextualisée par d'autres lectures en traduction. Le cours combinera la lecture attentive et l'analyse littéraire, ainsi que l'attention portée aux contextes religieux, culturels et politiques.
Ressources en ligne	Via le site Moodle du cours
Bibliographie	Une bibliographie est disponible en ligne via le site Moodle du cours.
Autres infos	English-friendly course : cours enseigné en français, mais offrant des facilités en anglais. **IMPORTANT** : Ce cours suit une politique d'utilisation limitée des appareils électroniques (y compris les ordinateurs, les smartphones, les tablettes et les montres connectées). Les étudiants doivent assister à chaque session munis d'un stylo ou d'un crayon, de papier et d'une copie papier (reliée ou à feuilles mobiles) du texte étudié.
Faculté ou entité en charge:	EHAC

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)

Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Bachelier en langues et lettres anciennes, orientation classiques	CLAS1BA	5		
Bachelier en histoire de l'art et archéologie, orientation générale	ARKE1BA	5		
Bachelier en langues et lettres anciennes et modernes	LAFR1BA	5		
Certificat universitaire en langue, littérature et civilisation latines	ELAT9CE	5		
Bachelier en histoire de l'art et archéologie, orientation musicologie	MUSI1BA	5		
Mineure en études médiévales	MINMEDI	5		
Mineure en Antiquité : Égypte, Orient, Grèce, Rome	MINANTI	5		
Bachelier en sciences religieuses	RELI1BA	5		
Bachelier en histoire	HIST1BA	5		